

# GUIDA TURISTICA

SCOPRI LE  
ESPERIENZE  
UNICHE

DELL'ITALIA  
E DELLA  
CROAZIA

MAPPA  
COMPOSTA DA  
PUNTI DI  
INTERESSE  
GASTRONOMICO,  
CULTURALE E  
TURISTICO



**Interreg**  
Italy - Croatia  
KeyQ+

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



## KEYQ+ ITINERARIO

## Pazin

Il Centro didattico gastronomico dell'Istria, situato sulla collina di Gortan che domina la pittoresca città di Pisino, offre un'esperienza turistica diversa che include la presentazione della cultura tradizionale istriana del cibo e della cucina interattiva con chef professionisti secondo i principi della gastronomia istriana: facilità di preparazione, freschezza delle materie prime, ingredienti stagionali e locali. Dopo aver imparato a preparare i piatti della cucina istriana, godetevi il centro storico della città girovagando per le affascinanti strade di Pisino, facendo magari una sosta all'edificio dell'Archivio di Stato dove si possono scoprire le numerose tracce scritte della storia istriana. Regalatevi un ricordo, un souvenir unico nel suo genere e proseguite verso il negozio di AZRRI dove potrete trovare prodotti di nicchia: salame e salsicce a base di razze autoctone istriane. E per un perfetto fine giornata vi consigliamo di fermarvi a Vermo (Beram) nella trattoria Vela Vrata che si trova subito all'inizio del centro storico di questo antico paese, diventato molto famoso grazie agli affreschi di Vincenzo da Castua nella chiesetta della Santa Maria delle Lastre. Vi garantiamo che gusterete dei piatti gourmet di alto livello il cui sapore vi rimarrà nella mente per molto tempo.

AZRRI D.O.O.  
PAZIN



EDUKACIJSKI  
GASTRONOMSKI  
CENTAR ISTRE

KEYQ+  
PUNTO



VELA VRATA



STARA JEZGRA  
GRADA  
PAZINA



## KEYQ+ ITINERARIO

## Pula

La città di Pola ha molto da offrire agli appassionati di cibo e cultura, a partire dal mercato ortofrutticolo di Pola. Iniziate il vostro tour con una passeggiata guidata in mezzo ai tavoli all'aperto che offrono prodotti locali e stagionali all'ombra rassicurante dei secolari castagni. Poi dirigetevi verso la cucina didattica di nuovissima apertura situata nell'imponente edificio del mercato coperto, dove potrete trasformare i prodotti freschi in eccellenti piatti partecipando alle lezioni interattive di cucina. Se la fame persiste, poco più lontano, in fondo alla strada troverete l'affascinante ristorante Kantina dove è possibile mangiare sulla terrazza osservando la gente sulla strada o nel seminterrato, nella cantina arredata con molto gusto sotto le secolari volte in pietra. Dopo aver gustato lo speciale menù ispirato al periodo austro-ungarico, dirigetevi verso l'Acquario di Pola all'interno della fortezza "Verudela", datata 130 anni fa, e abitata oggi da centinaia di specie di pesci dell'Adriatico. Nessuna esperienza culinaria nell'Istria meridionale sarebbe completa senza avere la possibilità di assaggiare l'incredibile ricchezza degli oli extravergine di oliva locali. L'azienda agricola Chiavalon di Dignano, a pochi chilometri da Pola, è uno di quei luoghi dove si possono assaggiare i più ricercati blend di diverse varietà d'olive. Per l'ora di cena, tornate a Pola per un'esperienza culinaria in atmosfera domestica, nella tradizionale trattoria Vodnjanka.

AQUARIUM  
PULAOPG  
CHIAVALON

## TRŽNICA PULA

KEYQ+  
PUNTO

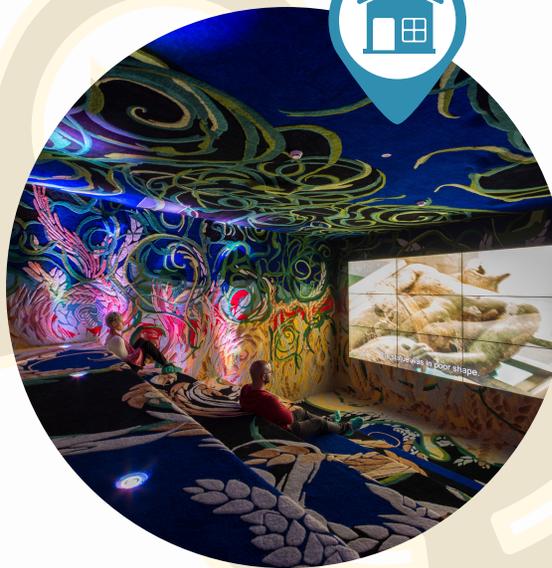
## KANTINA



## KEYQ+ ITINERARIO

## Lošinj

Ossero era una volta una città antica molto conosciuta mentre oggi è un carinissimo museo all'aperto situato proprio sul punto dove il ponte congiunge le isole di Cherso e Lussino. Nell'antica Grecia le olive venivano servite in ogni occasione e presso la Novak Family Farm di Chiusi Lussignano si può gustare una varietà di prodotti a base di olive e vedere come vengono prodotte queste sane prelibatezze. Il simbolo più famoso dell'isola che rappresenta il suo antico patrimonio è la statua dell'Atleta di Lussino, Apoxyomenos, esposta al Museo locale di Apoksiomen. Oltre alla famosa scultura, a Lussino vi si trova anche la collezione del Palazzo Fritzi che mette in evidenza il ricco patrimonio culturale dell'isola esposto nel suo storico centro amministrativo. L'isola è un vero e proprio giardino della natura famoso per la sua ricca flora la cui varietà può essere pienamente visitata nel Giardino profumato lussinese offrendo al contempo una splendida vista delle sue numerose insenature. Oltre al Giardino profumato lussinese, i luoghi da non perdere a Lussino includono il punto panoramico Providenca, il percorso educativo Apsyrtides (lungo 300 m) e il bar locale con un ampio menu di prelibatezze del posto. Coloro che hanno un debole per la storia hanno la possibilità di conoscere la ricca tradizione marittima dell'isola presso la Galleria e il Museo Kula di Lussin Grande. Le acque intorno all'isola sono una riserva naturale per delfini e se desiderate saperne di più visitate il Blue World Institute & Marine Education Centre di Lussin Grande.

MIOMIRISNI  
OTOČKI VRTMUZEJ  
APOKSIOMENAKEYQ+  
PUNTOMUZEJSKO  
GALERIJSKI  
PROSTOR  
KULAPLAVI SVIJET  
- INSTITUT ZA  
ISTRAŽIVANJE  
I ZAŠTITU  
MORA

## KEYQ+ ITINERARIO

## Trieste

A partire dall'altipiano del Carso si può scegliere un itinerario naturalistico ed enogastronomico tra gli uliveti visitando l'Azienda Agricola Fior Rosso di Zeriul Adriana (Loc. Aquilinia, 420 - 34018 S. Dorligo della Valle). Qui su prenotazione si possono effettuare visite guidate dell'uliveto con degustazione di olio. Il periodo maggiormente consigliato va dal 1° marzo al 15 ottobre. Le visite si effettuano per gruppi da un minimo di 4 persone a un massimo di 50 persone. A pochi chilometri da qui è possibile raggiungere l'azienda agricola Parovel Group Srl (Zona Artigianale Dolina, 546 - 34018 San Dorligo della Valle) dove visitare la cantina e gli uliveti. Da San Dorligo in 15/18 minuti di macchina si può raggiungere Opicina dove, nel cotesto del Villaggio del Fanciullo, si può ammirare la cosiddetta "nave della Libertà", un notevole edificio progettato dal famoso architetto Marcello D'Olivo nel 1954. Da Opicina si può poi scendere verso il centro storico di Trieste ("in città" per i triestini) per visitare il Borgo Teresiano e fare il tipico spuntino (rebechin) presso due caratteristici locali triestini, il Bar Buffet da Roby e il Buffet L'Approdo.

**AZIENDA  
AGRICOLA FIOR  
ROSSO**

**NAVE DELLA  
LIBERTA**
KEYQ+  
PUNTO
**PAROVEL**

**BORGO  
TERESIANO**


# KEYQ+ ITINERARIO

## Cividale del Friuli

5.

Cividale del Friuli, attraversata dal fiume Natisone, accoglie gli ospiti invitandoli a scoprire il legame profondo che unisce il patrimonio storico e artistico con la sua straordinaria tradizione culinaria. Partendo dall'Informacittà situato in Piazza Paolo Diacono, il salotto della città, e attraversando il Corso, si raggiunge Piazza Duomo, che si affaccia sul Palazzo dei Provveditori Veneti che ospita il Museo Archeologico Nazionale e, oltre il maestoso duomo, accanto alla torre campanaria, si entra nel Museo Cristiano e Tesoro del Duomo. Dopo una breve visita ai siti, continua la passeggiata verso il leggendario Ponte del Diavolo e, dopo la foto di rito, si imbecca via Monastero Maggiore per raggiungere l'ingresso del Monastero di Santa Maria in Valle da cui accedere al famoso Tempietto Longobardo. Uscendo su Piazza San Biagio e seguendo la strada che costeggia il convento, si raggiunge la Casa Medievale. Durante la passeggiata sarà difficile resistere al richiamo del profumo delle gubana in mostra nelle vetrine delle pasticcerie del centro, o all'invito dei numerosi ristoranti dove si può assaggiare il frico, nelle sue innumerevoli variazioni e preparato con il formaggio locale, assaporare il gusto delle birre artigianali del territorio, scoprire la produzione dell'olio e dei diversi tipi di grappa.

### MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE

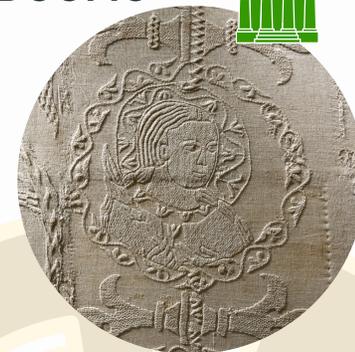


### TEMPIETTO LONGOBARDO CON MONASTERO DI SANTA MARIA IN VALLE

KEYQ+ PUNTO



### MUSEO CRISTIANO E TESORO DEL DUOMO



### LA CASA MEDIEVALE



5.

## KEYQ+ ITINERARIO

## Pramaggiore

Parti dalla Mostra Nazionale Vini di Pramaggiore, la Mostra che promuove la più antica competizione enologica in Italia, per immergerti nei sapori dei vini delle uve autoctone Tai, Raboso, Refosco, Riesling e Verduzzo. Qui inizia la tua visita a imperdibili vigneti e campi di riso carnaroli e di mais biancoverla che abbracciano la laguna di Venezia. Visita tre musei per scoprire, a Torre di Mosto, l'evoluzione del paesaggio (come rappresentato dai dipinti di artisti del '900), a San Donà di Piave, gli interventi di bonifica e infine, a Belfiore di Pramaggiore, la coltivazione e la molitura dei cereali. La parte successiva dell'itinerario raggiunge la costa e le testimonianze delle attività di pesca e di navigazione: il faro di Bibione, il giardino litoraneo della Venezia orientale, che preserva le dune e altre strutture costiere, i caratteristici "casoni di Caorle" in cui i pescatori vivevano fino a un secolo fa. Infine, risalite il fiume Lemene per raggiungere preziosi reperti di epoca romana, riportati alla luce alla fine del XIX secolo ed esposti ora al Museo Nazionale Concordiese di Portogruaro e all'area archeologica di Concordia Sagittaria.

GIARDINO  
MEDITERRAN  
EO DELLA  
VENEZIA  
ORIENTALEMERCATO ITTICO  
COMUNALE DI  
CAORLEMOSTRA  
NAZIONALE  
DEI VINI DI  
PRAMAGGIOREKEYQ+  
PUNTOMUSEO  
ETNOGRAFICO  
DELLE ARTI  
MOLITORIE

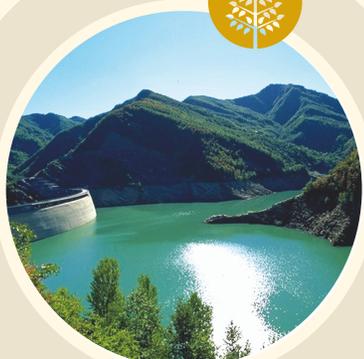
## KEYQ+ ITINERARIO

## Forlìmpopoli

L'itinerario ideale per scoprire l'autentica cucina di casa italiana parte dall'eredità del suo riconosciuto padre: Casa Artusi a Forlìmpopoli. Dirigetevi verso Russi, se volete apprezzare prodotti di nicchia come il "Bel-e-Cot", un salame cotto prodotto solo in questo piccolo villaggio da secoli. Spostatevi verso le Valli del Delta del Po con le sue risaie e poi verso la costa, per esplorare le tradizioni dalle zone umide e dalla vita marittima. Cattura, cottura e conservazione di anguille e pesce tipico del mare Adriatico (da non perdere l'antica fabbrica di marinati di Comacchio!), la marineria (il museo galleggiante sul porto di Leonardo da Vinci a Cesenatico merita la visita), estrazione di sale dolce dalle saline di Cervia, le strade e i mercati della Rimini Felliniana. Non dimentichiamo che la Romagna ha anche splendide colline, coperte di campi disseminati di fattorie che producono formaggi (Ravignolo e Formaggio di Fossa, per citarne una coppia), vino e tutti i tipi di prosciutto e salumi, antiche foreste (come il patrimonio UNESCO nelle Foreste Casentinesi) e ville come Villa Silva-Carducci e Villa Torlonia dove poeti sono stati ispirati veri e propri capolavori, oggi trasformati in musei per continuare a coltivare arte e cultura.

MUSEO DELLA  
MARINERIA DI  
CESENATICOKEYQ+  
PUNTO

## CASA ARTUSI

VILLA  
TORLONIAPARCO  
DELLE  
FORESTE  
CASENTINESI



## INFORMAZIONI SUL PROGETTO

Il progetto KeyQ+ rappresenta la capitalizzazione del progetto IPA Adriatic Key Q ed è volto a proteggere e preservare la cucina storica tradizionale e le località meno conosciute del patrimonio culturale di Italia e Croazia al fine di promuovere l'economia transfrontaliera. A tal fine, il progetto ha definito un itinerario turistico innovativo che si concentra sulla valorizzazione dell'attrattiva enogastronomica locale e sul sostegno alla creazione di sinergie tra le cucine didattiche, tra i produttori locali e tra gli operatori dei siti culturali. L'obiettivo principale del progetto era quello di creare un itinerario turistico in 7 parti basato sulla biodiversità agroalimentare e sul patrimonio gastronomico del territorio KEYQ+ legato ai beni culturali e storici della zona, valorizzando siti meno conosciuti e offrendo ai turisti prodotti tipici in diverse stagioni. Buona esplorazione!

### **Titolo del progetto**

KeyQ+: KeyQ+: Cultura e turismo come portali d'accesso allo sviluppo transfrontaliero italo-croato

### **Durata del progetto**

01/01/2018 - 30/09/2019

### **Asse prioritario 3**

Patrimonio ambientale e culturale

### **Obiettivo specifico 3.1**

Rendere il patrimonio naturale e culturale una leva per lo sviluppo economico e territoriale

### **Informazione del prodotto**

WP3, Attività 3.4, Prodotto 3.4.1

### **Capofila (nome e contatto)**

AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell' Istria  
s.r.l. Pazin  
info@azrri.hr



INFO@AZRRI.HR

[HTTPS://WWW.ITALY-CROATIA.EU/WEB/KEYQPLUS](https://www.italy-croatia.eu/web/keyqplus)



@KEYQPLUS

[WWW.FACEBOOK.COM/KEYQPLUS/](http://www.facebook.com/keyqplus/)



@KEYQPLUS

[HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/KEYQPLUS/](https://www.instagram.com/keyqplus/)



**Interreg**  
**Italy - Croatia**  
**KeyQ+**

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



Questa pubblicazione riflette le opinioni dell'autore; le autorità del programma non sono responsabili per alcun uso che possa essere fatto delle informazioni in esso contenute. Questo lavoro è concesso in licenza internazionale Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0. Per visualizzare una copia di questa licenza, visitare <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.